

Porównanie tłumaczeń Hioba 38:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Którędy prowadzi droga tam, gdzie mieszka światło? A ciemność? Gdzie jest jej miejsce,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Którędy prowadzi droga tam, gdzie mieszka światło? A ciemność? Gdzie jest jej mieszkanie,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Gdzie jest droga do miejsca przebywania światłości? Gdzie swoje miejsce <i>ma</i> ciemność;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Gdzież jest ta droga do miejsca światłości? a ciemności gdzie mają miejsce swoje?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Na której drodze światłość mieszka, a ciemności które jest miejsce,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Którędy droga do mieszkania światła? A gdzie siedziba mroku,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Którędy prowadzi droga tam, gdzie przebywa światłość, a gdzie jest miejsce ciemności,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdzie jest droga do mieszkania światła i gdzie ciemność ma swoje miejsce,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdzie jest droga do siedziby światła i gdzie ciemność ma swoje miejsce?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Gdzie jest droga do siedziby światła i gdzie ciemności mają miejsce swoje?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	В якій землі замешкує світло, а яке місце темряви?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Która jest droga tam, gdzie przebywa światło, a mrok – gdzie jego miejsce,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Gdzież więc jest droga, która prowadzi tam, gdzie przebywa światło? A co się tyczy ciemności, gdzież jest jej miejsce,